

CONCORRÊNCIA BINACIONAL EF 1022A-23
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL EF 1022A-23**ADEQUAÇÃO DOS INVÓLUCROS DO BARRAMENTO
BLINDADO DE SAÍDA DE FASES DAS UNIDADES
GERADORAS DA USINA HIDRELÉTRICA DE ITAIPU****ADECUACIÓN DE LOS ENVOLTORIOS DEL
BARRAJE BLINDADO DE SALIDA DE FASES DE LAS
UNIDADES GENERADORAS DE LA CENTRAL
HIDROELÉCTRICA DE ITAIPU****ADITAMENTO 1****ADITIVO 1**

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional EF 1022A-23, a ITAIPU responde perguntas formuladas por empresas interessadas nesta licitação, conforme segue:

I) De conformidad con lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 1022A-23, la ITAIPU responde preguntas realizadas por empresas interesadas en esta licitación, conforme sigue:

PERGUNTA 1

“Item: 8.2.1 Materiais, Página 8.

Requisito: Os trechos dos invólucros do barramento blindado deverão possuir seção transversal retangular, com dimensões mínimas de 1340mm x 1340 mm no lado do gerador e de 1585 mm x 1585 mm no lado do barramento.

Ambos os extremos deverão ser circulares, com as mesmas dimensões e quantidade de furos dos invólucros atuais, para facilidade de adaptação e instalação.

Esclarecimento: Neste parágrafo é requerido alterar a atual geometria de seção transversal circular para retangular.

Entendemos que todo projeto construtivo e sua fabricação foram calculados criteriosamente com características de aplicação exclusiva da Usina e submetidos à ensaios de tipo de acordo com a norma IEEE C37.23 e NBR IEC622271-200, realizados em laboratórios oficiais do CEPEL ou laboratórios de organizações credenciados.

Portanto, a alteração da geometria de seção transversal ocasionará prejuízo no relatório de ensaio e certificado de ensaio de tipo aprovado.

Diante disso, favor avaliarem o fornecimento opcional de novos invólucros de seção transversal circular, bipartidos com tampas de acesso (2 para cada face) de 600mm de diâmetro mínimo e visor, com vedação IP65. A fabricação em conformidade com os requisitos descrito na especificação técnica EF 1022A-23 Anexo III nº 6211-20-15200-P.”

PREGUNTA 1

Ítem: 8.2.1 Materiales, Página 8.

Requisito: Los tramos de los envoltorios del barraje blindado deben tener una sección transversal rectangular, con dimensiones mínimas de 1340 mm x 1340 mm del lado del generador y de 1585 mm x 1585 mm del lado del barraje.

Ambos extremos deben ser circulares, con las mismas dimensiones y número de agujeros que los envoltorios actuales, para facilitar su adaptación e instalación.

Aclaración: En este párrafo se requiere alterar la geometría actual de sección transversal circular a rectangular.

Entendemos que cada proyecto constructivo y su fabricación fueron cuidadosamente calculados con características de aplicación exclusiva de la Central y sometidos a ensayos de tipo de acuerdo con las normas IEEE C37.23 y NBR IEC622271-200, realizadas en laboratorios oficiales CEPEL o de organismos acreditados.

Por lo tanto, alterar la geometría de la sección transversal ocasionará perjuicio en el informe de ensayo y el certificado de ensayo de tipo aprobado.

Ante esto, favor evaluar el suministro opcional de nuevos envoltorios de sección circular, partidos con tapas de acceso (2 por cada cara) de 600 mm de diámetro mínimo y visor, con estanqueidad IP65. La fabricación de acuerdo con los requisitos descritos en la especificación técnica EF 1022A-23 Anexo III nº 6211-20-15200-P.

RESPOSTA

Pedido indeferido.

A ITAIPU solicita a alteração da geometria para o tipo retangular, a fim de sanar as dificuldades de

RESPUESTA

Solicitud denegada.

La ITAIPU solicita la alteración de la geometría para uno de tipo rectangular a fin de remediar las

acesso e ergonomia dentro dos invólucros.
A solução esperada é fornecer novas estruturas construtivas semelhantes às que existem atualmente no neutro dos geradores.

A CONTRATADA deverá apresentar o relatório de cálculo conforme item 8.2.1 das Especificações Técnicas e os procedimentos e detalhes de execução dos ensaios e testes não destrutivos conforme item 9 das Especificações Técnicas, a fim de garantir o correto projeto, compatibilidade e confiabilidade do as novas seções.

PERGUNTA 2

“Item: 8.2.1 Materiais, Página 8.

Requisito: A CONTRATADA deverá fornecer todos os acessórios necessários para a instalação como foles em EPDM, cabos de aterramento, parafusos, juntas de vedação e isolamento e outros necessários, mesmo que não citados explicitamente neste documento.

Esclarecimento: Neste parágrafo é requerido “A CONTRATADA deverá fornecer todos os acessórios necessários para a instalação como foles em EPDM, cabos de aterramento, parafusos, juntas de vedação e isolamento e outros necessários, mesmo que não citados explicitamente neste documento.”

Favor disponibilizar-nos as folhas de dados dos foles em EPM, juntas de vedação e isolantes, placas isolantes existentes, contendo no mínimo as seguintes características: temperatura de trabalho, dureza, rigidez dielétrica, etc. Não encontrado as características técnicas dos materiais nos documentos ANEXO 3 - 6211MF73501-I e ANEXO 3 - 6211MFB3001-P.”

RESPOSTA

Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 3

“ANEXO 3 -6211DF73501-I

D- GMS 1 770 779		D- GMS 0 770 433	
Reference drawings:			
Material list D- GMS 4 771 904			
APROVADO	ELABORADO	REVISADO	REVISADO
As per Disposição de Campo No 3385 of 17.07.83			
Drawing completed:			
Drawing Final Design			
MODIFICADO			
DATA			
Nº QUANT			
APROVAÇÃO PELO COORDENADOR ECD-ELC POR RASTRO ETICADORA			
BRASIL ITAIPU PARAGUAY			
CEM-Consórcio ITAIPU Eletro Mecânico			
CONTRATO Nº 562/78			
DESIGNAÇÃO: D8 Gerador 60 Hz			
Flexible connection, generator phase terminals			
6211-DF-73501-I RO			
04-GMS 0 770 528			

dificultades de acceso y ergonomía dentro de los envoltorios.

La expectativa de solución es la de suministrar nuevos envoltorios de construcción similar a los que ya existen actualmente en el tramo del neutro de los generadores.

El CONTRATISTA debe presentar el memorial de cálculo conforme ítem 8.2.1 de la ET y los procedimientos y detalles de ejecución de los ensayos y pruebas no destructivas conforme ítem 9 de la ET a fin asegurar el correcto diseño, compatibilidad y fiabilidad de las nuevas secciones.

PREGUNTA 2

Ítem: 8.2.1 Materiales, Página 8.

Requisito: El CONTRATISTA deberá proveer todos los accesorios necesarios para la instalación, tales como fuelles de EPDM, cables de puesta a tierra, tornillos, juntas de estanqueidad y aislamiento, y otros necesarios, aunque no se mencionen explícitamente en este documento.

Aclaración: Este párrafo requiere “El CONTRATISTA deberá proveer todos los accesorios necesarios para la instalación, tales como fuelles de EPDM, cables de puesta a tierra, tornillos, juntas de estanqueidad y aislamiento, y otros necesarios, aunque no se mencionen explícitamente en este documento”.

Favor facilitarnos fichas técnicas de fuelles de EPM, juntas de sellado y aislamiento, placas aislantes existentes, que contengan al menos las siguientes características: temperatura de trabajo, dureza, rigidez dieléctrica, etc. Las características técnicas de los materiales no se encontraron en los documentos ANEXO 3 - 6211MF73501-I y ANEXO 3 - 6211MFB3001-P.

RESPUESTA

Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 3

ANEXO 3 -6211DF73501-I

D- GMS 1 770 779		D- GMS 0 770 433	
Reference drawings:			
Material list D- GMS 4 771 904			
APROVADO	ELABORADO	REVISADO	REVISADO
As per Disposição de Campo No 3385 of 17.07.83			
Drawing completed:			
Drawing Final Design			
MODIFICADO			
DATA			
Nº QUANT			
APROVAÇÃO PELO COORDENADOR ECD-ELC POR RASTRO ETICADORA			
BRASIL ITAIPU PARAGUAY			
CEM-Consórcio ITAIPU Eletro Mecânico			
CONTRATO Nº 562/78			
DESIGNAÇÃO: D8 Gerador 60 Hz			
Flexible connection, generator phase terminals			
6211-DF-73501-I RO			
04-GMS 0 770 528			

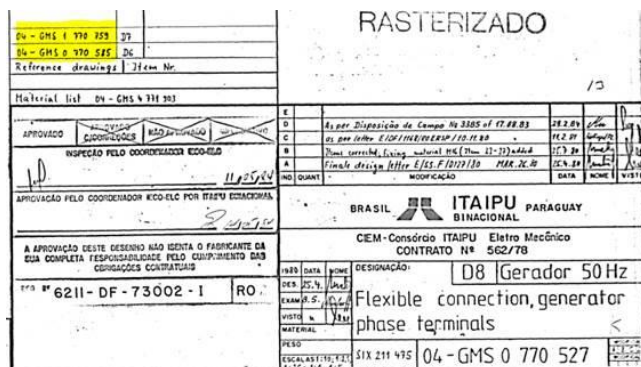
Favor disponibilizar os documentos de referência 04-GMS 1 770 759 e 04-GMS 0 770 633, conforme indicado na imagem.”

RESPOSTA

Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

PERGUNTA 4

“ANEXO3 -6211DF73002-I



RASTERIZADO

Material list 04 - GMS 1 770 759

APPROVED: [Signature] 11/25/14

INSPEÇÃO PELO COORDENADOR EDO-ELC

APPROVADO PELO COORDENADOR EDO-ELC POR ITETU ESTACIONAL

A APROVAÇÃO DESTE DESENHO NÃO IDENTA O FABRICANTE DA SUA COMPLETA RESPONSABILIDADE PELO CUMPRIMENTO DAS CONDIÇÕES CONTRATUAIS

DESIGNAÇÃO: D8 Gerador 50 Hz

Flexible connection, generator phase terminals

04 - GMS 0 770 527

Favor disponibilizar os documentos de referência 04-GMS 1 770 759 e 04-GMS 0 770 585, conforme indicado na imagem.”

RESPOSTA

Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.2 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional EF 1022A-23, a ITAIPU disponibiliza, em anexo a este Aditamento, a documentação técnica referente às juntas de vedação e isolamento atuais e aos documentos de referência 04GMS0770585, 04GMS0770633 e 04GMS1770759.

III) Permanecem inalteradas as condições contidas no CBC da Concorrência Binacional EF 1022A-23.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 20.02.24

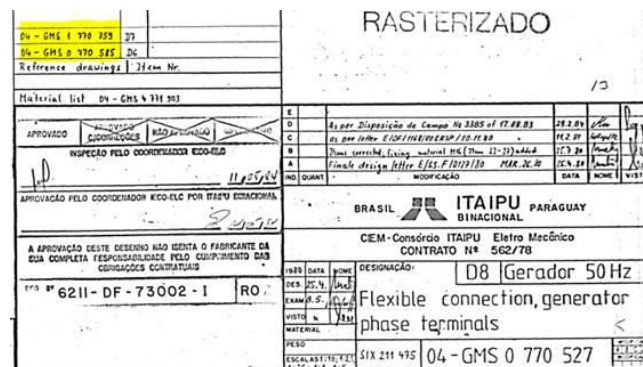
Favor facilitar los documentos de referencia 04-GMS 1 770 759 y 04-GMS 0 770 633, conforme indicado en la imagen.

RESPUESTA

Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

PREGUNTA 4

ANEXO3 -6211DF73002-I



RASTERIZADO

Material list 04 - GMS 1 770 759

APPROVED: [Signature] 11/25/14

INSPECCIÓN PELO COORDENADOR EDO-ELC

APPROVADO PELO COORDENADOR EDO-ELC POR ITETU ESTACIONAL

A APROVAÇÃO DESTE DESENHO NÃO IDENTA O FABRICANTE DA SUA COMPLETA RESPONSABILIDADE PELO CUMPRIMENTO DAS CONDIÇÕES CONTRATUAIS

DESIGNAÇÃO: D8 Gerador 50 Hz

Flexible connection, generator phase terminals

04 - GMS 0 770 527

Favor facilitar los documentos de referencia 04-GMS 1 770 759 y 04-GMS 0 770 585, conforme indicado en la imagen.

RESPUESTA

Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

II) De conformidad con lo dispuesto en el subítem 1.4.2 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 1022A-23, la ITAIPU publica, como anexo a este Aditivo, la documentación técnica relativa a las juntas de estanqueidad y aislamiento actuales y los documentos de referencia 04GMS0770585, 04GMS0770633 y 04GMS1770759.

III) Permanecen inalteradas las condiciones contenidas en el PBC de la Licitación Pública Binacional EF 1022A-23.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 20.02.24